

EL DESARROLLO DE LAS MACRO- HABILIDADES ORALES EN LENGUA INGLESA EN EL NIVEL UMBRAL DE APRENDIZAJE

Lic. Jorge Díaz Godoy¹

1. *Universidad de Matanzas – Centro de Idiomas,
Carretera a Varadero Km.3 1/2, Matanzas, Cuba.
jorge.diaz@umcc.cu*

Resumen

Esta investigación es parte de una estrategia didáctica con el objetivo de desarrollar las macro- habilidades orales en lengua inglesa, en el nivel umbral del aprendizaje universitario. La misma ofrece actividades integradoras intensivas y extensivas, además del abordaje de los aspectos interculturales comprometidos en el proceso educativo del contexto cubano. Mediante la función didáctica *consolidación* se aborda el tratamiento a las interferencias lingüísticas negativas mediante comparaciones. Todo ello ha posibilitado mejores resultados orales en las etapas de aprendizaje y reduce la necesidad del desaprendizaje. Se hace un análisis de la comunicación como fenómeno social y la actividad como fuente del conocimiento, lo cual resulta imprescindible para la comprensión del resto del capítulo y las acciones que posteriormente se proponen en próximas publicaciones.

Palabras claves: Interculturalismo; macro-habilidad; nivel umbral y lengua extranjera.

Introducción

En el mundo hegemónico y globalizado de hoy, el dominio del idioma inglés cada día cobra mayor importancia tanto en lo económico, lo político, como en lo social. Toda vez que el inglés es un idioma universal y que tanto el Reino Unido como los Estados Unidos se han constituido en potencias colonizadoras y neo colonizadoras, esto ha conllevado a diferentes procesos de interculturalismo, multiculturalismo y de transculturación; por consiguiente, todo avance científico se socializa en primera instancia a través del idioma inglés. Cuba no se encuentra ajena a esta necesidad y en consecuencia ha procedido al perfeccionamiento de su sistema educacional, lo cual implica cambios curriculares en las universidades, específicamente en la enseñanza de idioma inglés.

El modelo pedagógico cubano tiene como base metodológica general la filosofía marxista-leninista. Su fundamento psicológico está dado por los postulados de la escuela histórico-cultural, la que centra fundamentalmente su atención en el estudiante como ente activo reflexivo en el proceso del conocimiento. En cuanto al fundamento sociológico, se consideran especialmente aquellos factores que presentan mayor incidencia en el proceso de enseñanza- aprendizaje, ellos son la escuela, la comunidad y la familia. Con los aportes pedagógicos de Félix Varela, José de la Luz y Caballero, José Martí, Juan Marinello y Fidel Castro, la educación en general y la enseñanza de lenguas extranjeras en particular se proyectan hacia un futuro de adquisición de valores, integralidad y hacia la preparación del hombre nuevo a la altura de los tiempos actuales.

A tal efecto, el Ministerio de Educación Superior decidió la creación de los “Centros de Idiomas” y los de “Auto- acceso”, la implementación del libro de texto “Face2Face” la necesidad de los medios de enseñanza apropiados, la superación de los profesores, la aplicación del enfoque comunicativo nocional – funcional y el nivel de dominio de las habilidades a alcanzar por los alumnos (Nivel B1), en correspondencia con el marco de referencia europeo. Dicho nivel permite la inserción social con supervivencia en el medio lingüístico. Además, dicho ministerio y la Dirección de formación de los profesionales elaboraron el “Documento Base sobre el perfeccionamiento de la enseñanza del inglés” (proyecto, Junio/2016)) y el “Programa general de cursos de inglés”. También se han ofrecido indicaciones metodológicas (teórico- prácticas) para este fin.

Son muchos los autores que hablan de métodos, procedimientos, medios de enseñanza y habilidades; mientras algunos definen el nivel umbral y hasta lo caracterizan, pero ninguno trata explícitamente a cerca del tratamiento adecuado al mismo. Por tanto, se consideró necesario consultar las tesis (Pulido Díaz, 2005), (Ferrer Díaz, 2005) y (Almanza Casola, 2006), todas en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas, pero la de (Camacho Delgado, 2000) y su trabajo sobre metodología (2003) ha constituido una de las referencias principales en cuanto al desarrollo de la comunicación. (Bernal Díaz et al., 2018) ofrecen lineamientos metodológicos para el trabajo con las estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras y definen pautas a seguir esencialmente dirigidas al diagnóstico, la zona de desarrollo próximo y la competencia comunicativa.

Se abordan competencias, competencia comunicativa, zona de desarrollo próximo y el desarrollo de las habilidades comunicativas con diferentes matices, todo lo cual resulta de importancia para esta investigación. Sin embargo, ni en ellos, ni en el “Documento Base sobre el perfeccionamiento de la enseñanza del inglés” (proyecto, Junio/2016)) o el “Programa general de cursos de inglés” o en las indicaciones metodológicas (teórico-prácticas) se aborda explícitamente el tratamiento al nivel umbral de aprendizaje del inglés como lengua extranjera en el contexto cubano.

Desarrollo

No se pretende el abordaje del inglés con fines específicos para cada carrera, ya que urge una primera etapa de nivelación con principiantes y falsos principiantes, de integración de la diversidad de los niveles de procedencia y de las variantes de enseñanza de la lengua extranjera; tampoco se dimensiona al tratamiento de las micro - habilidades de la lengua. En realidad, se trata de contribuir al desarrollo de la comunicación a partir de su enfoque comunicativo (nocional – funcional) utilizando el libro de texto “Face 2 Face” complementado de otras actividades integradoras para el tratamiento sistemático y sistémico de las macro- habilidades integradas, en el nivel umbral de aprendizaje del contexto cultural cubano.

El resultado que se propone se basa en la práctica y el nivel cognitivo alcanzado, donde el enfoque se condiciona a los antecedentes históricos y el ejercicio práctico de la enseñanza. Lo que prima es el factor comunicación oral, respaldada por los cuatro fundamentos de la Escuela Cubana, del estudio histórico – lógico de la enseñanza del inglés como lengua extranjera, basado en lo histórico – cultural y de la práctica como mediadora, en un proceso de contextualización y socialización es que se pretende un aprendizaje desarrollador en función de la comunicación oral.

La estrategia didáctica que se propone, está en correspondencia con el marco de referencia europeo y se centra en el tratamiento periférico y concéntrico del contenido, donde la interdisciplinariedad juega un importante papel que se materializa mediante la ejecución de la función didáctica “Consolidación” y actividades intensivas y extensivas con y sin simulación, pero siempre considerando los aspectos interculturales comprometidos.

El nivel umbral necesita ser abordado desde el contexto cultural cubano, atendiendo al desarrollo de la comunicación con el apoyo de la enseñanza comparada, que ha de tener en cuenta los elementos interculturales presentes en la realidad intra y extra lingüística donde la lengua madre siempre posibilitará la ocurrencia de transferencias positivas y negativas. Los textos no reparan en lengua materna y su influencia. También algunos ejercicios del texto deberán ser adaptados al contexto cubano.

De modo que, si se atienden bien las realidades y necesidades contextuales del nivel umbral, el aprendizaje será mejor y se necesitará menos tiempo para el des – aprendizaje, lo cual resulta más engorroso. Sin embargo, no se ha ofrecido aún un resultado científico que

avale la aplicación de lo anteriormente expuesto en el contexto cubano y en especial en el nivel umbral del aprendizaje universitario.

La comunicación es tan compleja y diversa como la actividad humana misma y las relaciones sociales y su importancia real radica en que la relación del hombre consigo mismo solo se hace objetiva y real para él a través de su relación con otro hombre. (Marx Karl, 1832).

El término comunicación viene del latín *communis*, común, se refiere al establecimiento de una comunidad con alguien. La comunicación en general y la Psicopedagogía en particular posibilitan, entre otras cosas, el conocimiento mutuo, además de favorecer las relaciones interpersonales adecuadas en cualquier contexto ¿Cómo es posible lograr los objetivos de una actividad educativa, de una clase sin que medie el proceso comunicativo? ¿Puede existir alguna actividad entre las personas sin comunicación? De aquí se deduce el carácter social y fundamental del lenguaje como envoltura material del pensamiento el cual cumple sus funciones informativa, afectiva, reflexiva y reguladora. (González Soca et al. 2002).

La lengua está constituida por categorías lingüísticas de símbolos y signos, mientras el lenguaje significa el proceso de la comunicación o categoría psicológica. El proceso de la comunicación está asociado tanto a la lengua como al lenguaje, a través de elementos constitutivos comunes y particulares. Este último está dado por la capacidad orgánica y física del individuo de estructurar un código comunicativo a través de la relación psicológica entre el pensamiento y la codificación sónica de la que son capaces los órganos humanos de fonación, percepción y de escritura.

Por su parte la lengua es la realización cultural específica del lenguaje, atendiendo a un sistema de codificación particular, socio- contextualizado de manera histórica, espacial y temporalmente, que responde a una tradición comunicativa comunitaria, con una memoria lingüo- literaria e histórico- cultural concretamente determinada.

Desde el punto de vista lingüístico se reconocen las funciones intelectivas (noéticas) y comunicativas (semióticas) del lenguaje con varias subfunciones cada una, pero desde el punto de vista psicológico se encuentran las sub funciones informática, afectiva, reflexiva y reguladora de la comunicación. Como sus nombres lo indican, se debe inferir que la primera se refiere a la posibilidad de obtener y ofrecer información. La segunda se refiere al sentido de connotación del léxico, al carácter modal de las relaciones humanas y la reguladora es la oportunidad que brinda el idioma para la regulación de la conducta de los seres humanos. En tanto la función reflexiva resulta significativa para la formación de la personalidad y la solución de problemas.

La comunicación es un proceso intencional, interactivo y bilateral ocurrido entre dos o más participantes que adoptan distintos roles caracterizados, tanto por la codificación, emisión y transmisión de expresiones orales y escritas, como por la recepción y decodificación de

estos signos para monitorear, retroalimentar y negociar el significado o mensaje expresado (Faedo Amable, 2003).

El presente trabajo no se refiere a la enseñanza de la lengua materna, ni tampoco del inglés como segunda lengua, sino como lengua extranjera, en cuyo aprendizaje, la obtención del conocimiento parte de la apropiación de elementos en medio simulado de aprendizaje, y luego del desarrollo de habilidades de manera similar; lo cual presupone el empleo de una didáctica específica. Se trata de desarrollar habilidades comunicativas y se considera oportuno recordar algunas cuestiones esclarecedoras al respecto.

Se parte de la práctica como mediadora en el proceso del conocimiento, del lenguaje como envoltura material del pensamiento, como fenómeno social y como forma únicamente humana de reflejar la realidad objetiva a partir de un sistema de símbolos y signos y de la valoración de los enfoques comunicativos actuales para la enseñanza de idiomas, basados fundamentalmente en dos tendencias: las llamadas “versiones débiles donde se pretende sistematizar y estandarizar programas de enseñanza de idiomas a partir de elementos inertes de este (útil fundamentalmente para el tratamiento al vocabulario pasivo) y en especial, las llamadas fuertes donde se pretende que el alumno adquiera el idioma a través del propio uso del mismo” (Richards, J. y Rodgers, S., 1995).

El lenguaje también se clasifica en no verbal y verbal, este último es el principal medio de comunicación humano y lo distingue de los demás seres. Expresa la necesidad del hombre de compartir sus emociones, de sentirse comprendido. En el proceso de comunicación las personas no solo intercambian información entre sí, sino también expresan estados emocionales, sentimientos, vivencias y convicciones; que a su vez aparecen en condiciones de comunicación humanas. La enseñanza de lenguas extranjeras no se encuentra exenta de esto y en Cuba se están dando cambios al respecto.

Los orígenes del enfoque oral comunicativo datan de las décadas de 1920 y 30 con los trabajos de los lingüistas británicos Harold Palmer y A.S Hornby, figuras prominentes de la enseñanza de idiomas del siglo XX. La enseñanza comunicativa del idioma inglés en Cuba se ha sustentado a partir del enfoque comunicativo con propósitos pedagógicos y de algunas especificaciones de las funciones comunicativas de la lengua como la de (Wilkins D.A., 1972), enriquecida por los trabajos del Consejo de Cooperación Cultural y Educativa de la Unión Europea, que sobre la base de la especificación de funciones comunicativas de (D. A. Wilkins, van Ek , L. G. Alexander, 1980) crearon el llamado Nivel Umbral, el cual serviría de guía para la elaboración de programas y libros de texto y para la creación de un sistema unificado de créditos.

Se considera que el principal fundamento no lo constituye el texto a emplear en sí mismo, radica en la intencionalidad de criterios para la selección del material a trabajar metodológicamente: Nociones, funciones, estructuras o combinaciones que se adopten para lograr una enseñanza comunicativa; a partir de los intereses de los alumnos, su posición de sujeto interactivo y el carácter socialmente útil de lo que se enseña.

Los profesores más sabios, toman en cuenta la comunicación y los problemas para el aprendizaje del sistema que la sustenta.” “Ellos organizan su enseñanza de modo que las necesidades de ambos: el sistema y las funciones comunicativas que se utilicen, permanezcan de algún modo en equilibrio. Por ejemplo; se comienza con lo que los estudiantes sienten, con frecuencia intuitivamente, para buscar puntos de contactos accesibles al sistema; de modo que el aprendiz los pueda alcanzar sin mucho esfuerzo y sin afectar su seguridad. Pudiera tratarse de estructuras como: *my name is... I live in...He lives in...* (Finocchiaro, M., CH, Brumfit, 1983)

Estas estructuras no solo se escogen porque resulten accesibles sino útiles y desde el comienzo pueden ser utilizadas por los estudiantes con cierto grado de creatividad. Quizás ya en esta etapa, ellos pudieran pasar al presente continuado. No obstante, el autor de la presente considera que lo noético y lo semiótico deben predominar, esto facilita la incorporación inmediata de funciones comunicativas a la cadena hablada, en beneficio inmediato a la comunicación oral. Por tanto, se considera como enfoque más efectivo para la enseñanza comunicativa de las lenguas extranjeras y segundas lenguas, la combinación de funciones y nociones, a lo cual responde lo que se ha atinado en llamar enfoque comunicativo nocional-funcional. De lo que se trata es de aplicar el enfoque comunicativo, mediante la serie “*face2 face*” y la estrategia que se propone.

“El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural se basa en la concepción dialéctico-materialista acerca del lenguaje, como capacidad humana que se adquiere en el proceso de socialización del individuo. Este enfoque es heredero de los postulados de la escuela histórico-cultural de Lev s. Vigotski, que considera el lenguaje como un fenómeno social e histórico, que revela la unidad de lo afectivo y lo cognitivo, lo interno y lo externo, el carácter activo de la conciencia y la relación de la enseñanza y el desarrollo. Es deudor de lo mejor de la lingüística del pasado siglo, que aportó a la investigación de la lengua como fenómeno social. A su vez, está indisolublemente vinculado a una concepción interdisciplinaria en los estudios del lenguaje, que tiene su origen en la propia naturaleza interdisciplinaria del conocimiento humano y que asume los postulados de la lingüística discursiva y el análisis del discurso, que ponen de relieve la relación entre el discurso, la cognición y la sociedad.” (Roméu Escobar, 2006).

Todo acto de aprendizaje, mediado por la comunicación y la interacción social, sobre todo si se trata del aprendizaje en niveles avanzados, como el de la Educación Superior- es necesariamente un acto de comunicación, no solo interpersonal, sino, además, y sobre todo, intercultural, puesto que detrás de los individuos y como contenido de su acción comunicativa, están los saberes significativos precedentes, las culturas colectivas, sectoriales, grupales e individuales que estos han desarrollado en su interacción social, y a través de las diferentes formas de actividad que han ido desplegando en su existencia, las que se comunican y negocian en la referida Zona de Desarrollo Próximo, matizadas por percepciones subjetivas y personológicas de diverso signo. (Rodríguez Morell, 2010).

El dominio de las capacidades, habilidades, y hábitos resulta en condición indispensable para ser competente en cualquier esfera de la vida. De ahí que la Escuela Cubana Actual sustenta las unidades dialécticas instrucción-educación y enseñanza - aprendizaje entre otras consideraciones. Esto implica una enseñanza contextualizada encaminada al logro de capacidades, hábitos y habilidades desde las más generales, hasta las más específicas del idioma que se pretende enseñar en el contexto cubano.

El alumno en posición de sujeto se constituye en un ente activo- reflexivo, para desarrollar las habilidades comunicativas, solo cuando lo contextualizado es socializado. Todo lo cual tiene por objeto la presente investigación, donde se puede apreciar que el dominio de las habilidades comunicativas mediante el uso del lenguaje, expresa en buena medida el nivel cognitivo y afectivo alcanzado por el alumno, lo cual debe corresponderse con su comportamiento social.

El uso del lenguaje permite apreciar, el dominio de las habilidades, hábitos y capacidades adquiridos por el estudiante durante y a partir del proceso de enseñanza – aprendizaje escolarizado, donde la posición del alumno como sujeto y su actividad intercultural como ente social, constituyen el eje axiomático para el desarrollo de su personalidad. Por lo que se valora en gran medida la integración del sistema de habilidades, hábitos y capacidades con el papel de la escuela, la práctica social, lo cognitivo, lo afectivo, lo intercultural y la materialización integral mediante el lenguaje.

Pudiera decirse entonces que toda acción de aprendizaje parte de un acto inicial de comunicación intercultural, que luego se convierte en un caudal intercultural y mental, cuando el individuo finalmente lo incorpora enriquecidamente a su acervo personal de conocimientos y modos de actuación, en la propia actividad transformadora futura que despliega. (Rodríguez Morell, 2010).

Por tanto, la cualidad intercultural múltiple no solo debe considerarse a los efectos del proceso de enseñanza- aprendizaje de las lenguas extranjeras y segundas lenguas. También, debe tenerse en cuenta para definir diferentes conceptos como el de competencia comunicativa, al menos en las lenguas añadidas; por cuanto lo multicultural se encuentra presente en las clases y alumnos independientemente de la voluntad y conciencia de los mismos. Aunque la presente no está dimensionada hacia la definición de este concepto.

Por otra parte, los cuatro fundamentos que sustentan la Escuela Cubana: en cuanto a lo filosófico, la filosofía Marxista- Leninista con su dialéctica materialista que se constituye en el método filosófico rector de la presente investigación; lo Psicológico, la escuela socio-cultural encabezada por Vigotski y los aportes la práctica de Piaget; lo Pedagógico los aportes de los grandes pensadores cubanos: José Martí, Enrique José Varona, Félix Varela, José de la Luz y Caballero y otros se consideran sustentos imprescindibles. En tanto lo Sociológico se aprecia especialmente en lo concerniente a aquellos elementos que mayor incidencia tienen en el proceso de enseñanza- aprendizaje: la escuela, la comunidad y la familia.

Resulta pertinente partir del fundamento marxista de que “la práctica es el criterio valorativo de la verdad y la fuente del conocimiento”; así como del carácter histórico-concreto de la comunicación y del pensamiento marxiano de que “sin necesidad jamás produjo el hombre obras verdaderamente bellas”. El proceso de enseñanza -aprendizaje en general y el de lenguas extranjeras en particular, es eminentemente práctico y necesario; además, históricamente condicionado por regularidades sociales.

El análisis de la teoría del reflejo de V. I. Lenin (1990) permite comprender que la lengua es un sistema de símbolos y que, a través del lenguaje como envoltura material del pensamiento, se logra reflejar subjetivamente mediante la psiquis, la realidad objetiva. Esto es una forma únicamente humana, y lógicamente condicionada desde el punto de vista histórico – social.

Engels (1955) se refiere al origen histórico concreto de la comunicación y considera que la misma solo fue posible a partir y mediante la unión de los hombres en la necesidad del trabajo como medio de subsistencia. Es precisamente de este modo que el hombre llega a alcanzar sus logros, transmitir sus conocimientos, sentimientos, y necesidades.

La concepción histórico-cultural y de la actividad (Vigotski, 1934) considera a la comunicación y al lenguaje como elemento mediador en la actividad de los seres humanos y como aspecto esencial en la aprehensión e incorporación crítica, consciente, activa, y creativa de toda la cultura precedente y contemporánea de la humanidad.

Por tanto, se toma en cuenta el enfoque histórico- lógico y los estudios diacrónicos del lenguaje y su enseñanza, pero su estudio está contextualizado específicamente en el momento sincrónico actual del proceso de enseñanza- aprendizaje (Didáctica y metodología del inglés como idioma extranjero) con los estudiantes del nivel umbral, en este caso los de la Enseñanza Superior, considerando su concatenación económica, política y social dentro del marco del tránsito de las transformaciones actuales de la enseñanza .

De modo que la necesidad une a los hombres y permite la creación, de ahí que la actividad práctica socialmente útil sea la verdadera fuente de riquezas y formadora de valores, dónde la comunicación juega un papel fundamental. El lenguaje surge y se desarrolla constantemente como forma únicamente humana, en el desarrollo social, sujeto a cambios intra y extralingüísticos.

Al emplear los términos sincrónico y diacrónico no es posible dejar de mencionar al ilustre lingüista suizo Ferdinand de Saussure, quien es considerado, con toda justicia, el padre de esta ciencia por sus múltiples aportes. Se deben considerar algunos aspectos lingüísticos, en correspondencia con la comunicación en general, el lenguaje en particular como envoltura material del pensamiento y como soporte material y físico- orgánico para la realización de la lengua a nivel del individuo. Por lo que resulta meritorio recordar que el lenguaje es el elemento mediador en la interiorización del conocimiento, a partir de su valor como

instrumento de interacción interpersonal durante el desarrollo de las diferentes formas de la actividad humana socializada.

Se afirma que todo profesor es en principio elemental un profesor de lengua, además de serlo de la materia específica que imparte, si se tiene en cuenta el papel que esta desempeña en los procesos de transmisión y adquisición de conocimientos, en el trabajo de influencia educativa, en la formación del carácter, lo que permite definirla como macro-eje transversal del currículum. La palabra instruye y educa, lo que, unido a la ejemplaridad del maestro como modelo de conducta social, es determinante en el proceso de influencia educativa de los niños, adolescentes y jóvenes.

Resulta indispensable destacar la estrecha relación que existe entre la actividad y la comunicación en el desarrollo del psiquismo. Esto solo es posible a través de la relación actividad- pensamiento- lenguaje. Se considera que el desarrollo social y humano tiene su origen en la actividad; por su intermedio el hombre es capaz de modificar la realidad y transformarse a sí mismo.

La actividad como forma de existencia, desarrollo y transformación de la realidad, está presente en todas las formas y manifestaciones del ser humano y en este sentido tiene una connotación filosófica. La actividad supone determinada contraposición del sujeto y el objeto. El objeto es aquella parte del mundo que el hombre humaniza, que se integra a su realidad mediante la práctica social (...). El sujeto, como categoría filosófica, designa al hombre socio-históricamente determinado y portador de la práctica social (Guadarrama González, 1992, 18). Por tanto, el hombre conoce el mundo en la medida en que lo hace su objeto y cuando lo incorpora a su actividad e interactúa con él, se forma y desarrolla como individuo, grupo o clase social.

La actividad es síntesis de lo ideal y lo material del hombre, “cuya expresión concreta se realiza en la dinámica y movimiento de la actividad cognoscitiva, valorativa y práctica, a partir del condicionamiento material-objetivo que le sirve de fundamento y premisa” (Pupo Pupo, 1990, 53). Esta trilogía - valor, conocimiento, práctica - constituyen momentos de la actividad inseparables entre sí, son un todo único, pero se considera a la actividad práctica como núcleo.

El hombre establece dos tipos fundamentales de interacción con lo que le rodea: la que establece con los objetos y la que establece con otros hombres: en el primer caso se habla de las relaciones sujeto-objeto, en el segundo; de las relaciones sujeto-sujeto. Generalmente en psicología se refieren las primeras como actividad y las segundas como comunicación.

La actividad humana transcurre en un medio social, en activa interacción con otras personas, a través de distintas formas de colaboración y comunicación. La enseñanza se concibe como fuente del desarrollo psíquico, y se destaca el aprendizaje escolarizado que tiene lugar a partir de la orientación y guía del docente, al propiciar el sistema de relaciones

y el tipo de actividad que han de llevar a cabo conjuntamente los participantes en este proceso.

En el siglo XVII, en el período del capitalismo pre monopolista, Jan Amos Comenius (1592-1670) influyó notablemente con su “ Didáctica Magna” en el desarrollo de la pedagogía como ciencia, estableció los fundamentos de la enseñanza general; elaboró un sistema de educación y fundamentó la estructuración del proceso docente en la escuela, dando a conocer los principios en que se basa el proceso de enseñanza y la periodización de este, al considerar las características de cada edad .En sus planteamientos sustentó la importancia del vínculo entre teoría y práctica, por lo que estimaba que todo lo que implicara ejecución se debía aprender en la práctica. Decía que en la escuela se debía aprender a escribir, escribiendo; a hablar, hablando; a cantar, cantando.

Desde el punto de visto dialéctico materialista, el influjo que ejercen en el hombre los objetos de la naturaleza y los procesos sociales es una condición de la cognición. Al mismo tiempo el hombre es un ser universal, crea lo que no existe en la naturaleza, crea con arreglo a sus medidas y proporciones, de conformidad con los objetivos que surgen y se desarrollan. Por consiguiente, la práctica es fundamento, fin y criterio objetivo del conocimiento. Estas tres funciones las ejerce la práctica en la medida que media todo el proceso del conocimiento en la aprehensión de la realidad objetiva.

La actividad humana media toda forma de conocimiento, este “es el reflejo de la naturaleza por el hombre. Pero no es un reflejo simple, inmediato, completo, sino el proceso de una serie de abstracciones, la formación y desarrollo de conceptos, leyes, etc.” (Lenin; T. V. I 1975, 176)

La actividad de aprendizaje, como proceso de apropiación de la realidad, de los procedimientos y herramientas para su transformación, expresa de manera indisoluble la unidad de los aspectos cognitivos y afectivos- valorativos, lo que a nivel psicológico se manifiesta en lo que Vigotski denomina sistema dinámico de sentidos.

Se trata en ella de aprovechar las potencialidades formativas y educativas del proceso de enseñanza- aprendizaje a través de la creación de situaciones de docencia vinculadas al desarrollo de las macrohabilidades comunicativas. La realidad social que vive el estudiante, puede ser abordada tanto desde una perspectiva cognoscitiva como afectivo- valorativa, apoyados en la contextualización de los textos y en actividades interactivas integradoras y extensivas.

En el aprendizaje de idiomas en sus múltiples variantes: lengua materna, segunda lengua o lengua extranjera, siempre hay un nivel de imitación, pero gradualmente cada individuo va desarrollando su propio léxico en correspondencia a la esfera laboral que desempeña, sus propias vivencias y, en definitiva, su desarrollo como ente individual y social.

Vigotski (1981) plantea que cualquier función en el desarrollo cultural del niño aparece en escena dos veces, en dos planos: primero como algo social, después como algo psicológico; primero en la gente como categoría ínter síquica y después dentro del niño como una categoría intra síquica. Las interrelaciones maestro-alumno y alumno – alumno son vías para que en la interrelación sujeto-sujeto se logre el papel mediatizador al producirse el proceso imitativo.

Este autor considera el aprendizaje como una actividad social y también de realización individual, es decir, una actividad de producción y reproducción del conocimiento mediante la cual el estudiante asimila los modos sociales de actividad y de interacción y pone en el centro de atención al sujeto activo, consciente, orientado hacia un objetivo, interactuando con otros sujetos. Se asigna importancia medular a las relaciones existentes entre desarrollo – aprendizaje, por la repercusión que tiene el diagnóstico de las capacidades intelectuales en la elaboración de una estrategia didáctica.

Para dar cumplimiento a estos postulados socioculturales, se impone considerar la clase como grupo, socializar el aprendizaje de la lengua extranjera, lo cual se puede cumplimentar con el apoyo de la función didáctica de consolidación, para lo que se requiere de una estrategia didáctica con un conjunto de actividades relacionadas con el contenido de clase y en estrecha relación con las características psico – pedagógicas de los estudiantes para el desarrollo de las macrohabilidades comunicativas en el contexto cubano.

Esto último presupone ejercicios interactivos y el papel incuestionable de sujeto del alumno en la clase; llegando así a la altura de estos tiempos: enseñanza humanista, enfoque comunicativo, y destierro de la otra enseñanza tradicional con enfoque estructuralista, propio de los métodos audio lingües de entonces, donde el alumno era siempre objeto en el proceso de enseñanza - aprendizaje.

Esto no significa que, al pretender formar egresados competentes en el uso del inglés como idioma extranjero, capaces de enfrentar las demandas económicas, políticas y sociales de su época, se deba desechar todo lo que ha antecedido la enseñanza actual; los elementos positivos anteriores deben considerarse.

Conclusiones

Se evidencia la validez de la actividad práctica como mediadora para la adquisición de los conocimientos y las habilidades del alumno en posición de sujeto y el profesor como guía y facilitador para un proceso de enseñanza- aprendizaje desarrollador; dónde lo intercultural y las transferencias lingüísticas merecen especial atención.

Referencias bibliográficas

ALMANZA CASOLA, G. R. *Aprendizaje acelerado: propuesta de una alternativa metodológica para el perfeccionamiento de la expresión oral de la lengua inglesa*. Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Universidad de Granada, 2006.

BERNAL DÍAZ, P. S. et al. Lineamientos metodológicos para el trabajo con las estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras. *Pedagogía Universitaria Vol. XXIII No. 3*, Pg. 1- 30 Universidad Central “Marta Abreu”, 2018.

BLOOMFIELD, L. *Language*. New York, Hold, 1933.

CAMACHO DELGADO, A. *La enseñanza comunicativa del inglés en las transformaciones de la secundaria básica. “Un modelo teórico curricular para su perfeccionamiento en el territorio*. Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Santa Clara, 2000.

CAMACHO DELGADO, A. *Material de apoyo # 1 para la Metodología de la Enseñanza del inglés en la Licenciatura en Educación, especialmente Lengua Inglesa*. ISP“ Félix Varela ” Villa Clara, 2003.

ENGELS, F. *El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre*. Obras escogidas. T II. Ediciones Progreso. Moscú, 1995.

FAEDO BORGES, A. C. *Fundamentos Linguo Didácticos y Psicológicos de la Enseñanza Comunicativa de Lenguas Extranjeras*. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 2003.

FAEDO BORGES, A. C. *Enseñanza –Aprendizaje de la comunicación oral en lenguas añadidas: Curso 64*. Evento Internacional Pedagogía 2003. IPLAC-UNESCO. La Habana, 2003.

FINOCCHIARO, M. y BRUMFIT, CH., *The Functional Notional Approach: From theory to practice*, Oxford New York, 1983.

GONZÁLEZ REY, F. *Comunicación, personalidad y desarrollo*. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 1995.

GUADARRAMA GONZÁLEZ, P. *Lecciones de Filosofía Marxista- Leninista*. Tomo II. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 1992.

LENIN, V.I. *Cuadernos filosóficos*. Editorial Ciencias Sociales. La Habana, 1975.

LENIN, V.I. *Materialismo y Empirocriticismo*. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad Habana, 1990.

MARTÍ PÉREZ, JOSÉ. *Ideario pedagógico*. Selección y prólogo de Herminio Almendros. La Habana. MINED, 1961.

MARX, KARL. *Obras completas*. Editorial Progreso. Moscú, 1974.

MARX, KARL. (1832) *Obras Escogidas*. Editorial Ciencias Sociales. La Habana, 1976.

PULIDO DÍAZ, A. *Propuesta de estrategia didáctica desarrolladora, para concebir el proceso de enseñanza- aprendizaje de la competencia comunicativa integral de la lengua inglesa, en alumnos de 6to grado de la Escuela Primaria en Pinar del río*. Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Instituto Central de Ciencias Pedagógicas. La Habana, 2005.

PUPO PUPO, R. *La actividad como categoría filosófica*. Editorial Ciencias Sociales. Ciudad de La Habana, 1990.

RICHARDS, C. J. y RODGERS, T. S. *Approaches and Methods in Language Teaching. A description and analysis*. Cambridge University Press, 1995.

RODRÍGUEZ MORELL, J. L. *Ciencias de la educación, interculturalidad y formación humanística en la Universidad cubana, caribeña y Latinoamericana contemporánea: Parte III. La cualidad intercultural múltiple como contradicción dialéctica esencial del proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras: su trascendencia didáctica en la educación superior cubana contemporánea*. Universidad Uniandes. Editorial Jurídica del Ecuador, 2016.

ROMÉU ESCOBAR, A et al. *El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la Lengua Española y la Literatura*. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 2006.

VIGOTSKI, L.S. *Pensamiento y lenguaje*. Editorial Pueblo y Educación, Habana, 1981.